



15259

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

MAGNA PT S.p.A.  
PLANT MODUGNO  
VIA DEI CICLAMINI 4  
70026 MODUGNO  
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7213252 / 11.02.2020  
Purch. ord. no.: 5500034311  
Purch. ord. Date:  
Supplier's no.: 0000008003  
Order no. / Date: 30020572 / 14.09.2017  
Customer no.: 10005593  
Consignee: 30005665  
Packager Int. Cons.: 01 Serie

Person in charge: Knorr, Hr.  
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

### Delivery note

Weights (gross/net)  
Gross weight 1.590 KG Net weight 1.192,800 KG

| Item   | Material Description                                                                       | Quantity | Weight       |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------|
| 000010 | 2500643600<br>Transmission Housing Chart<br>Customer article number: 2500643600 Position 1 | 210 PC   | 1.192,800 KG |
| 900001 | TBA-501494<br>Plastic Pallet                                                               | 6 PC     | 88 KG        |
| 900002 | TBA-501492<br>Formtray GG 250.0.3315.00-Fertigt. gelb                                      | 36 PC    | 310 KG       |

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder  
terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180258387

5010153944

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 210  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 6  
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 15/02/20  
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: Magna PT  
Management B.V. mit Satzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Sandro Morandini  
Thomas Klett

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRESDE FF 604

weiß = Exemplar für Auftraggeber  
rosa = Exemplar für Absender  
blau = Exemplar für Empfänger  
grün = Exemplar für Frachtführer  
blanc = Exemple pour commettant  
rose = Exemple pour l'expéditeur  
bleu = Exemple pour le destinataire  
vert = Exemple pour le transporteur  
blanco = Esemplare per committente  
rosa = Esemplare per mittante  
blu = Esemplare per destinatario  
verde = Esemplare per trasportatore  
white = Copy for orderer  
pink = Copy for sender  
blue = Copy for consignee  
green = Copy for carrier  
rosa = Exemplar für Absender  
blau = Exemplar für Empfänger  
grün = Exemplar für Beförderer



|                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><br>Magna PT B.V. & Co. KG<br>Werk Bad Windsheim<br>- Logistik -<br>Burgbernhaimer Straße 5<br>91438 Bad Windsheim | INTERNATIONALER<br>FRACHTBRIEF<br>LETTRE DE VOITURE<br>INTERNATIONAL<br><br>20-001282<br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br><br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><br>Magna PT S.p.A.<br>Via dei Ciellini 4<br>I-70026 Modugno | 16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><br>Schweitzer GmbH & Co.<br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>D-71634 Ludwigsburg<br>www.schweitzer-spedition.de |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                 |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3 Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br><br>Ort/Lieu I-70026 Modugno<br><br>Land/Pays I-70026 Modugno | 17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br><br>Ort/Lieu Magna PT B.V. & Co. KG<br>Land/Pays Werk Bad Windsheim<br>Datum/Date 11-02-2020 | 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs<br><br>The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                    |                                                                                        |                                             |                                          |                                                                             |                                       |                                                       |                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------|
| 5 Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés<br><br>Burgbernhaimer Straße 5<br>91438 Bad Windsheim<br>LS-Nr: 250179 | 6 Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br><br>60x Pompe / Muffe<br>24x Gehäuse | 7 Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis | 8 Art der Verpackung<br>Mode d'emballage | 9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport | 10 Statistiknummer<br>No. statistique | 11 Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg<br><br>23165 | 12 Umfang in m³<br>Cubage m³ |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------|

|                                                                                                                                                                                        |                                |                                            |                                    |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                            |                          |                    |                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------|------------------------------|
| UN-Nummer<br>Numéro UN<br><br>UN                                                                                                                                                       | Ben. s. Nr. 9<br>Nom volt No 9 | Gefahrzeilmuster-Nr.<br>Numéro d'étiquette | Verp.-Gruppe<br>Groupe d'emballage | Tunnelbeschränkungscode<br>Code de restriction en tunnels | 19 zu zahlen vom:<br>A payer par:<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer | Absender<br>L'expéditeur | Währung<br>Monnaie | Empfänger<br>Le Destinataire |
| 13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières |                                |                                            |                                    |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                            |                          |                    |                              |

|                                    |                                                                 |                                                          |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 14 Rückerstattung<br>Remboursement | 15 Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement | 20 Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 21 Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)<br><br>Frel Franco<br>Unfrei Non Franco<br><br>Magna PT B.V. & Co. KG<br>Werk Bad Windsheim<br>- Logistik -<br>Burgbernhaimer Straße 5<br>91438 Bad Windsheim | 24 Güterempfangen<br>Réception des marchandises<br><br>11-02-2020<br>Via dei Ciellini, SNC - 70026 Modugno (BA) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 22 Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)<br><br>Magna PT B.V. & Co. KG<br>Werk Bad Windsheim<br>- Logistik -<br>Burgbernhaimer Straße 5<br>91438 Bad Windsheim | 23 Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>(Signature et timbre du destinataire)<br><br>14 FEB 2020<br>Via dei Ciellini, SNC - 70026 Modugno (BA) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                            |                                                                                                                                      |                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen<br>von bis km | Paletten-Absender - Expéditeur des palettes<br>Art Anzahl Kein Tausch Tausch<br>Euro-Palette<br>Gitterbox-Palette<br>Einfach-Palette | Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes<br>Art Anzahl Kein Tausch Tausch<br>Euro-Palette<br>Gitterbox-Palette<br>Einfach-Palette |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                      |                                                       |                |                                               |                                            |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 26 Vertragspartner des Frachtführers | 27 Amtliches Kennzeichen<br>Kfz HLB V#280<br>Anhänger | Nutzlast in kg | Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift | Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|

|                   |                                                                                                                                |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Benutzte Gen.-Nr. | <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fetten gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

21+22  
1-15 einschließlich y compris et

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.  
Remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzeichennummer, Verpackungstyp und Tunnelbeschränkungscode. Gilt die Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1. ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupes d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.